



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 5.12.2016 г.
COM(2016) 771 final

2016/0383 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за сключване на Споразумение между Европейския съюз и Република Чили
относно търговията с биологични продукти**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

В заключенията си относно биологичното земеделие в рамките на 3237-ото заседание на Съвета по селско стопанство и рибарство Съветът на Европейския съюз насърчи Комисията да подобри съществуващите механизми за улесняване на международната търговия с биологични продукти и да изисква реципрочност и прозрачност при всички търговски споразумения.

На 16 юни 2014 г. Съветът упълномощи Комисията да преговаря за сключването на споразумения между ЕС и трети държави относно търговията с биологични продукти.

Въз основа на дадените от Съвета указания за водене на преговори Комисията договори с Чили споразумение за взаимно признаване на равностойността на съответните правила за биологично производство и системи за контрол по отношение на някои продукти.

Целта на споразумението между ЕС и Чили относно търговията с биологични продукти е да се насърчи търговията с такива продукти между двете страни, да се постигне висока степен на спазване на принципите на правилата за биологично производство и да се гарантира взаимната защита на логотипите за биологични продукти.

Със споразумението за равностойност ще се даде възможност продуктите, произведени и контролирани съгласно правилата на ЕС, да бъдат директно пускани на пазара на Чили и обратно. Наред с това в него се предвижда система за сътрудничество, обмен на информация и разрешаване на спорове във връзка с търговията с биологични продукти.

Чили ще признава като равностойни всички биологични продукти от Съюза, включени в обхвата на Регламент (ЕО) № 834/2007, а именно: непреработени растителни продукти, живи животни или непреработени животински продукти (включително мед), продукти от аквакултури и водорасли, преработени селскостопански продукти, предназначени за употреба като храна (включително вино), преработени селскостопански продукти, предназначени за употреба като фураж, посадъчен и посевен материал.

Съюзът, от своя страна, ще признава като равностойни следните продукти от Чили: непреработени растителни продукти, мед, преработени селскостопански продукти, предназначени за употреба като храна (включително вино), посадъчен и посевен материал.

Прилаганите в Чили правила за производство на животински продукти, различни от продукти на пчеларството, както и на фуражи, не бяха сметени за равностойни и биха могли да бъдат признати за такива едва на по-късен етап, след като в Чили бъде разработено съответното законодателство. Въпреки че в Чили не съществуват правила за биологично производство на аквакултури, държавата се съгласи да признае биологичните продукти от аквакултури и водорасли от Съюза.

Макар за Съюза да не са предвидени условия във връзка с вносните съставки, за преработените в Чили селскостопански продукти, предназначена за употреба като храна, трябва да се използват чилийски биологично отгледани съставки или съставки, внасяни в Чили от Съюза или от трета държава, която е призната за равностойна (в

съответствие с член 33, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 834/2007) от Съюза, но не и от трети държави, за които Съюзът е признал единствено контролни или надзорни органи (в съответствие с член 33, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 834/2007).

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

Комисията договори споразумението в съответствие с решението на Съвета от 16 юни 2014 г., с което бе упълномощена да преговаря за сключването на споразумения между Съюза и трети държави относно търговията с биологични продукти и с което бяха приети съответните указания за водене на преговори.

Търговската политика е от изключителната компетентност на Съюза. Поради това споразумението е договорено и сключено в съответствие с членове 207 и 218 от ДФЕС.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Не се прилага

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Няма отражение върху бюджета.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

Не се прилага

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за сключване на Споразумение между Европейския съюз и Република Чили
относно търговията с биологични продукти**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 6, буква а), подточка v) и член 218, параграф 7 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение [XXX] на Съвета от [...] Споразумението между Европейския съюз и Република Чили относно търговията с биологични продукти („споразумението“) бе подписано на [...], при условие че бъде сключено на по-късна дата.
- (2) В посоченото споразумение Съюзът и Република Чили признават равностойността на своите правила за биологично производство и системите за контрол по отношение на биологичните продукти.
- (3) Целта на споразумението е да се насърчи търговията с биологични продукти, като се подпомага развитието и разрастването на сектора на биологичното производство в Съюза и в Република Чили и се постигне стриктно спазване на принципите на правилата за биологично производство, гарантиране на системите за контрол и на биологичния характер на продуктите. Наред с това следва да се подобри защитата на съответните логотипи за биологични продукти. Споразумението цели също така подобряване на регулаторното сътрудничество между страните по въпросите, свързани с биологичното производство.
- (4) Съвместният комитет за биологичните продукти („съвместният комитет“), учреден по силата на член 8 от споразумението, ще се занимава с някои аспекти на неговото изпълнение. По-специално съвместният комитет има правомощието да изменя списъка на продуктите в приложение I или II към споразумението. Комисията следва да бъде упълномощена да представлява Съюза в посочения съвместен комитет.
- (5) За да се улесни одобряването на изменения на списъка на продуктите в приложение I или II, Комисията следва да бъде упълномощена да одобрява такива изменения, при условие че предварително уведоми представителите на държавите членки. Комисията следва да уведоми представителите на държавите членки за измененията на приложение I или II, по отношение на които възнамерява да даде своето одобрение в рамките на съвместния комитет, и да им

предостави цялата информация, на която се основава нейното становище за признаване на равностойност.

- (6) За да се даде възможност за навременна реакция, в случай че условията за равнопоставеност вече не се изпълняват, Комисията следва да бъде упълномощена едностранно да преустанови признаването на равностойност, при условие че предварително уведоми представителите на държавите членки.
- (7) В случай че представители на държавите членки, представляващи блокиращо малцинство, се противопоставят на представената от Комисията позиция, Комисията не следва да може да одобрява измененията на списъка на продуктите в приложение I или II, нито да преустановява признаването на равностойност. В такъв случай Комисията следва да представи предложение за решение на Съвета въз основа на член 218, параграф 9 от Договора.
- (8) Споразумението следва да се одобри от името на Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

- 1. Споразумението между Европейския съюз и Република Чили относно търговията с биологични продукти („споразумението“) се одобрява от името на Съюза.
- 2. Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета посочва лицето, което е упълномощено да извърши от името на Съюза уведомяването, предвидено в член 15, първа алинея от споразумението, за да се изрази съгласието на Европейския съюз да бъде обвързан със споразумението.

Член 3

Комисията представлява Съюза в съвместния комитет за биологичните продукти, учреден по силата на член 8 от споразумението.

Член 4

Измененията на приложение I или II към споразумението, извършвани в съответствие с член 8, параграф 3, буква б) от споразумението, се одобряват от Комисията от името на Съюза.

Преди Комисията да одобри изменения на приложение I или II към споразумението, тя уведомява представителите на държавите членки за очакваната позиция на Съюза, като им предоставя информационен документ, съдържащ резултатите от оценката на равностойността, извършена по отношение на новия или актуализиран списък на продуктите в приложение I или II, включително:

- (a) списъка на съответните продукти, като заедно с него се посочат очакваните количества за износ към Съюза;
- (b) правилата за производство, прилагани за съответните продукти в Република Чили, като се посочи как са били преодоляни евентуалните съществени различия спрямо съответните разпоредби на Съюза;

- (с) ако е целесъобразно — новата или актуализирана система за контрол, прилагана за съответните продукти, като се посочи как са били преодолені евентуалните съществени различия спрямо съответните разпоредби на Съюза;
- (d) всякаква друга информация, която Комисията прецени за необходима.

В случай на възражение от страна на определен брой държави членки, представляващи блокиращо малцинство съгласно член 238, параграф 3, буква а), втора алинея от Договора, Комисията внася предложение в съответствие с член 218, параграф 9 от Договора.

Член 5

Решението на Съюза едностранно да преустанови — в съответствие с член 3, параграфи 4 и 5 от споразумението — признаването на равностойността на изброените в приложение IV законодателни актове и разпоредби, включително техните актуализирани и консолидирани версии, посочени в приложение V, се взема от Комисията.

Преди Комисията да вземе такова решение, тя уведомява представителите на държавите членки в съответствие с процедурата, предвидена в член 4.

Член 6

Настоящото решение влиза в сила на [...] година.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател